

## Chronique islandaise – novembre 2020

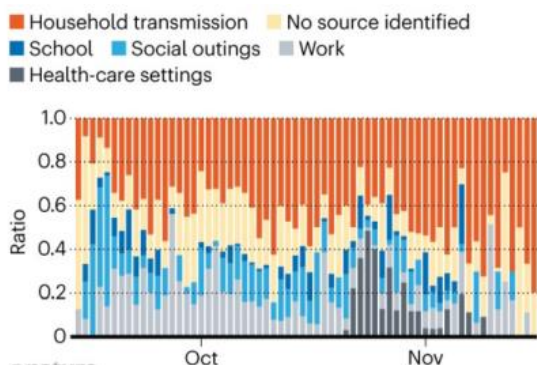
Ces lignes sont le résultat de lectures, de suggestions et d'informations que je peux obtenir autour de moi, mais elles n'engagent que ma seule responsabilité. Vous pouvez aussi consulter mon blog sur <https://www.sg-ms.net>.

### Covid...

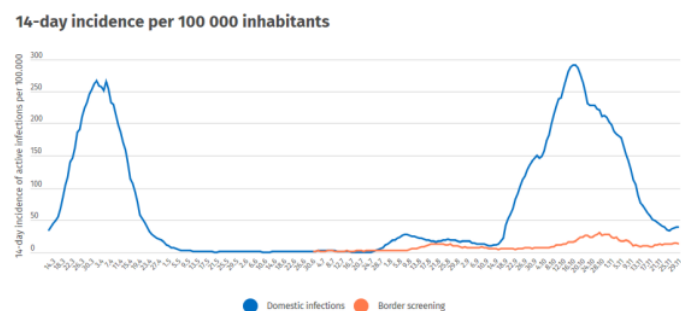
J'ai fait le mois passé tout mon possible pour reléguer Covid en fin de chronique... Mais non, il ne peut se passer de faire l'actualité, avec une troisième<sup>1</sup> vague heureusement en déclin, et peut-être une quatrième.

Si j'y reviens c'est aussi pour convier ceux que Covid passionnerait (?) à la lecture d'un très intéressant

article de l'excellente revue « Nature ». Au titre pompeux « *How Iceland hammered Covid with science* », on comprend certes que Decode et Kári Stefánsson ne sont pas loin de l'auteure, mais la mise en perspective et les informations sur les dernières découvertes de la « science » valent sa lecture<sup>2</sup>. Ainsi ce graphique sur les lieux de contagion en octobre et novembre, où l'on voit, grâce aux précautions prises, l'élimination progressive des autres lieux que la famille.



Retournons donc à notre taux mensuel d'incidence. A 38.5 au 30 novembre, mais 71 au 15 novembre<sup>3</sup>, il reste source de vigilance. De plus la Triade s'attend à une nouvelle croissance. Elle fonde son inquiétude sur un indicateur de maîtrise de l'épidémie jamais rencontré en France : la proportion de



<sup>1</sup> Je ne sais pourquoi Þórólfur évoque toujours une troisième vague, là où partout ailleurs on ne parle que de seconde vague, ce qui est bien suffisant !

<sup>2</sup> Voir [How Iceland hammered Covid with science](#)

<sup>3</sup> Voir mon [article](#) de blog ce même jour

personnes testées positives alors qu'elles sont en quarantaine : 61% depuis le 15 juin, mais 40% le 30 novembre. D'ores et déjà le gouvernement confirme que le dispositif prévu pour l'entrée sur l'île (tests systématiques puis nouveaux tests après une quarantaine de 5 jours) sera maintenu jusqu'au 1<sup>er</sup> février. La précaution n'est pas vaine puisqu'à ce jour 304 personnes ont été testées positives au premier test et 88 au second. Entre temps un groupe de travail doit proposer des allègements au système afin de faciliter la reprise au plus vite de l'activité touristique. 800000 touristes sont attendus l'an prochain !

Ce n'est pas la seule réflexion consécutive à Covid : celui-ci sera le thème d'une journée d'étude organisée le 21 janvier par le gouvernement sur les leçons à tirer pour l'amélioration du service public. De sensibles progrès ont été constatés depuis le début de l'épidémie, notamment une bien meilleure coopération entre les diverses entités, des réactions beaucoup plus rapides grâce à l'utilisation des divers réseaux disponibles, etc... Il est important selon les organisateurs de capitaliser sur cette expérience<sup>4</sup>.

### Quelques informations « sociétales » :

Car la société islandaise n'est pas confinée...

- *Lecture des journaux* : selon un sondage Gallup, la lecture des quotidiens-papier continue de diminuer à 34.1% des personnes interrogées pour Fréttablaðið (pourtant gratuit et largement distribué) contre 42.4 en janvier 2018, 21.1% pour Morgunblaðið (« *Moggi* » longtemps le quotidien de référence) et 5.3% pour



- Viðskiptablaðið (quotidien économique), contre respectivement 25.5% et 8.7% en janvier 2018. Les Islandais s'informent donc sur internet (et le bouche à oreilles !) par Morgunblaðið (toujours la référence !), et Vísir (même éditeur que Fréttablaðið) avec 230000 consultations hebdomadaires chacun<sup>5</sup>. L'autre site très consulté est celui de RÚV, radio et télévision nationale (110000 consultations). Ce panorama serait incomplet sans DV – proche caniveau –, avec 140000 consultations hebdomadaires, alors que son lectorat papier n'est que de 4.3%.

- *Croyances* : il est vrai que parfois la presse papier tarde. Ainsi cette information à la « une » de Fréttablaðið le 17 novembre qui fait état d'un très intéressant sondage réalisé par l'institut Maskina en... janvier 2020 : 4 Islandais sur 10 se disent croyants, et le même nombre est d'un

<sup>4</sup> Je reprends ici le communiqué du 23 novembre du Ministère des Finances

<sup>5</sup> Auxquelles il convient d'ajouter les miennes !

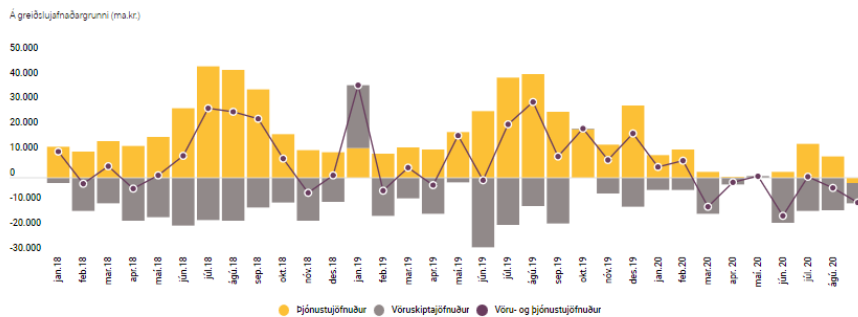
avis contraire. De 46.6% en 2015, le nombre des croyants tombe donc à 41.6%, avec une répartition politique significative : au-dessus de la moyenne, les sympathisants du Parti du Peuple (73%), du Parti du Progrès (60%) et du Parti de l'Indépendance (59%) et du Parti du Centre (48%). Plus inattendu : 45% des sympathisants de la gauche Verte se disent croyants, et seulement 30% non croyants. Sous la moyenne on retrouve logiquement les Pirates (20%), l'Alliance Social-démocrate (32%) et Redressement (24%). Ce dernier taux est intéressant si l'on se souvient que le parti est composé de dissidents europhiles du Parti de l'Indépendance, très présents dans la capitale.

- *Parité* : les employeurs privés et publics doivent obtenir de la *Jafnréttisstofa*<sup>6</sup> (Bureau de la Parité) un certificat de conformité à la loi sur la parité (répartition des effectifs, salaires...) avec un calendrier prévoyant quatre étapes selon leur dimension. Au 31 décembre, les 330 entreprises et organisations entre 150 et 249 salariés devront avoir terminé leur mise en conformité sous peine d'amende. Parmi elles 205 ont déjà été certifiées, ce qui porte à 250 le nombre de certificats attribués depuis 2019.

## Actualité économique : commerce extérieur

Un des paradoxes de la situation économique face à Covid est que malgré la réduction drastique du

### Vöru- og þjónustujöfnuður



*jaune : balance des services – gris : balance des biens*

tourisme la balance commerciale est quasi équilibrée pour les 3 premiers trimestres de 2020. Une des raisons est le maintien d'un flux de touristes : 109000 en juillet et août, à comparer à 120000 en janvier 2020 et presque personne en avril et mai. La balance des services, positive, vient compenser le déficit pour les biens, mais celui-ci reste contenu malgré la dévaluation, certes maîtrisée, de l'Ikr (à 160 Ikr pour 1 € contre 135 voici 1 an). Sur la période janvier-août, les exportations sont inférieures de 10.7% par rapport à la même période de 2019, et les importations de 13.5%, signe d'une réduction sensible du commerce hors tourisme.

<sup>6</sup> Voir [le site](#) en anglais

### Coût de l'électricité

Le rapport du cabinet allemand Fraunhofer sur la compétitivité de la « grande industrie » islandaise était attendu avec intérêt, même s'il est limité à l'énergie. Car, curieusement, le coût de cette dernière semblait peu clair, y compris à la Ministre de l'industrie, alors que des négociations sont en cours avec notamment Rio Tinto. Elle exprime son soulagement par cette jolie synthèse : « *le coût de l'énergie consommée par les grands utilisateurs, comparé à celui de la Norvège, du Canada (Québec) et de l'Allemagne, n'affecte pas leur compétitivité* »<sup>7</sup>. Plus précisément :

- le coût de l'énergie pour les fonderies d'aluminium est comparable à celui appliqué Norvège et au Canada et plus faible qu'en Allemagne,
- pour les data centers il est trois fois plus faible qu'en Allemagne, comparable à la Norvège, et légèrement plus élevé qu'au Canada,
- pour les autres consommateurs, il est plus faible qu'en Allemagne, et légèrement plus élevé qu'au Canada et en Norvège.

Mais il y a évidemment d'autres facteurs pouvant affecter la compétitivité !

### Actualité politique :

*Le gouvernement a trois ans :*



*novembre 2017 : l'accord de législature est enfin signé*

Gouvernement paradoxal<sup>8</sup> : l'alliance entre les partis de l'Indépendance, du Progrès et la Gauche Verte était à la fois improbable et seule possible après l'élection législative du 28 octobre 2017. Trois ans plus tard ses dirigeants peuvent se montrer satisfaits : ils ont le soutien de 54% des électeurs, bien plus que les gouvernements précédents à la même date.

Pourtant, autre paradoxe, le prix est très élevé pour la Gauche Verte que préside la Première Ministre. De 16.9% des suffrages en octobre 2017 la voici à 7.5%

d'intentions de vote<sup>9</sup>. Ses deux alliés s'en tirent moins mal : de 25.7% à 25 pour le Parti de

---

<sup>7</sup> Communiqué du 13 novembre

<sup>8</sup> Voir chronique de novembre 2017

<sup>9</sup> Sondage MMR du 10 novembre

l'Indépendance et de 10.7% à 9.9 pour le Parti du Progrès. En profitent surtout l'Alliance Social-démocrate (de 12.1 à 16.7%) et les Pirates (de 9.2 à 14.3%). Tout se passe comme si l'autorité personnelle de Katrín Jakobsdóttir, déjà élevée avant sa prise de fonction, avait encore progressé, comme découplée de son appartenance politique, alors que bon nombre de sympathisants de son parti, ne comprennent pas une politique qu'ils attribuent au Parti de l'Indépendance de Bjarni Benediktsson, tout puissant Ministre des Finances. A ces critiques Katrín répond qu'elle s'en tient à l'accord signé en novembre 2017, même si effectivement celui-ci diverge sur certains points de la plateforme officielle de son parti. L'observation des décisions économiques et sociales prises face à Covid montre un véritable souci d'équilibre entre un nombre élevé de contraintes, et il est bien possible que Bjarni doive lui aussi subir des critiques de membres de son parti qui voudraient une relance plus rapide de l'activité, notamment touristique.

### *Réforme constitutionnelle*

Je l'ai déjà écrit<sup>10</sup> : là est un possible point de rupture tant le Parti de l'Indépendance met de mauvaise volonté pour faire aboutir la concertation engagée par Katrín : « *je trouve que j'ai consacré, et perdu, beaucoup de temps sur ce sujet pendant la législature, avec peu de résultat* » (Bjarni le 11 novembre). Il est vrai que ses collègues de l'opposition ne se montrent guère plus coopératifs, chacun accompagnant son approbation d'une réserve !

### *Et réforme des statuts du Parti du Centre*

Dans ce parti trumpiste créé par Sigmundur Davíð Gunnlaugsson, Vigdís Hauksdóttir, conseillère municipale à Reykjavík, veut se faire une place pour ensuite gagner la mairie. Elle profite d'un congrès pour poser sa candidature à la vice-présidence de son parti ! Las, le poste vient d'être supprimé et remplacé par une extension des responsabilités du président du groupe parlementaire, Gunnar Bragi Sveinsson, cet homme qui a été au cœur du scandale de Klaustur<sup>11</sup> ! Vigdís assure ne pas comprendre.



*présider un e-meeting...*

### **Relations internationales :**

Le 9 novembre, Katrín Jakobsdóttir reçoit la réunion annuelle des « femmes leaders » (actuelles présidentes et cheffes de gouvernement et leur(s) prédécesseur(e)s) soit des échanges d'une heure entre celles-ci et Phumzile Miambo-Ngcuka, Directrice Exécutive pour les femmes à l'ONU. Sujet : Covid et les violences faites aux femmes.

<sup>10</sup> Voir chronique d'octobre et mon [article](#) de blog sur ce sujet

<sup>11</sup> Voir chronique de novembre 2018

A Paris, le 18 novembre Unnur Orradóttir Ramette, Ambassadeure d'Islande en France et Représentante de son pays auprès de l'UNESCO, signe un accord<sup>12</sup> par lequel l'Islande se joint aux pays contributeurs au Programme International pour le Développement de la Communication dans les pays en voie de développement.

## Actualité culturelle

- Lilja Alfreðsdóttir, Ministre de la Culture et de l'Éducation (Parti du Progrès) vient de déposer à l'Alþingi son rapport sur la culture jusque 2030. Il est la synthèse d'assises organisées à son initiative voici près de deux ans<sup>13</sup> avec la consultation de 23 groupes de travail sur tout le territoire de l'île. Sa mise en œuvre est divisée en trois périodes au début desquelles un plan d'action sera défini.
- Et comme il ne peut y avoir de Grammy Award sans l'Islande, l'Orchestre Symphonique que dirige Daniel Bjarnason a été nommé dans la meilleure œuvre orchestrale pour son disque « Concurrence » qui inclut des œuvres de quatre compositeurs contemporains : Anna Þorvaldsdóttir, Páll Ragnar Pálsson, María Huld Markan Sigfúsdóttir et Haukur Tómasson.

## Et pendant ce temps la vie continue...

*avec Covid...*

- où le 19 novembre on apprend qu'aucun des **15000 visons** vivant sur l'île n'est positif au Covid,
- mais que, le 25, **Víðir** Reynisson, qui représente la police dans la Triade, a été testé positif. Son épouse lui aurait transmis le virus, mais on ne sait pas d'où cette dernière le tient... le vison paraît exclu !



*Víðir et les gestes barrière*

*grâce à Covid ?*

- **13.11** : les **frais de déplacement de l'État** ont chuté en un an de 60% soit 1.8 milliard d'Ikr (11.3 millions €),

---

<sup>12</sup> Voir [communiqué](#)

<sup>13</sup> Voir chronique de décembre 2018

et encore :

- 02/11 : le **Musée des Volcans** de Stykkishólmur est à vendre. Quel touriste de passage dans ce que j'affirme être la plus belle ville d'Islande n'a pas apprécié la qualité de ses présentations et de ses collections !



- 20/11 : certains s'étonnent : pas d'armée en Islande ? Non, mais un soldat : Halldór B. Nellett, **capitaine de garde-côtes**, sur les ponts pendant près d'un demi-siècle, héros des guerres de la morue par son expertise à détruire les chaluts écossais. Il prend sa retraite : qui protégera notre île ?

- 30/11 – Comme chaque année le **sapin offert par la Ville d'Oslo** a été allumé sur l'Austurvöllur. Mais à la différence des autres années, il n'y avait personne pour l'admirer, et c'est injuste : il est décoré de quatre fois plus d'ampoules que l'an passé !



NOTER :

J'ai profité de l'été 2019 pour ouvrir un blog appelé « **l'Islande aujourd'hui** » ( <https://www.sg-ms.net> ). Pour l'essentiel, l'idée est de mettre en ligne les mouvements d'humeur que je retiens tant bien que mal dans mes chroniques, avec une possibilité d'échanges. Par ailleurs, il m'arrive de renvoyer à des chroniques plus anciennes : si certaines vous manquent, je me ferai un plaisir de vous les envoyer. Vous pourrez aussi consulter les plus récentes sur mon blog.

*Cette chronique ne comporte qu'une sélection très personnelle d'informations politiques, économiques et sociales sur l'Islande. À ceux qui voudraient en savoir plus sur ce pays et son actualité, je signale tout particulièrement :*

- le site Internet de l'Ambassade d'Islande en France (<http://www.iceland.is/fr>), 52 avenue Victor Hugo 75116 Paris ; tel : 01 44 17 32 85 ; on y trouve en ligne beaucoup d'informations importantes, ainsi que des liens très utiles,



- le site internet de l'Ambassade de France en Islande (<http://www.ambafrance-is.org/>),
- la revue "Courrier d'Islande" (trimestrielle) que l'Association "France-Islande" envoie par courrier postal à ses adhérents. Pour connaître les activités de cette Association (qui dispose d'un site Internet (<http://www.france-islande.fr/>)), prendre contact avec sa présidente : Agnès Mestelan - [agnesmest.fi@orange.fr](mailto:agnesmest.fi@orange.fr)
- L'Association "France-Islande" a aussi un forum : <http://www.france-islande.fr/forum/>
- l'Université de Caen (Département des Études Nordiques) publie sur le net une bibliographie complète des livres (littérature ou autres) islandais traduits en français, régulièrement mise à jour Voir <https://isl.hypotheses.org/>.